

First acceleration of about 2×10^8 oxygen ions in Booster ring 4, as seen by a beam current transformer (below) during the Booster ion magnet cycle (above). The signal interruption about half-way through the 0.5 s acceleration cycle is due to special RF gymnastics.

Première accélération de 2×10^8 ions d'oxygène dans l'anneau 4 du Booster, observée par un transformateur (trace inférieure) de courant du faisceau pendant le cycle magnétique d'ions (trace supérieure). L'interruption de signal vers le milieu du cycle d'accélération de 0,5 s est due aux acrobaties spéciales en RF.

Oxygen for the Booster

The ambitious plans to provide high energy beams of oxygen 16 ions for an exciting new range of physics studies took another step forward when a 10 microamp beam of 181 MeV ions (11.4 MeV/nucleon) provided by Linac 1 was injected into one ring of the Booster and accelerated to the required level of 4.14 GeV (259 MeV/nucleon) one hour later. About 10^8 ions were accelerated in the Booster ring, very close to the design figure. To achieve this, the Booster team had to master some tricky radiofrequency gymnastics and instrumentation problems, complicated by the very low intensity levels of this type of beam. The next steps are to pass the ions on to the PS, and later to the SPS, for testing the next phases of their acceleration. First beams are expected from the SPS by the end of this year. Only a few weeks ago the first oxygen ions beams emerged from Linac 1 fed by a special ion source and preinjector supplied by GSI, Darmstadt, West Germany, and the Lawrence Berkeley Laboratory in the US. All the Booster's four rings have yet to be brought into use for the ions – mainly on 'parasite' cycles so as to continue to provide proton beams for the users – but the rapid mastery of these beams by the Booster testifies to the skill of the engineering and operations crews.

De l'oxygène pour le Booster

Le projet ambitieux de fournir des faisceaux d'ions d'oxygène 16 de haute énergie, pour ouvrir un nouveau territoire passionnant de recherche en physique, a enregistré un nouveau progrès avec l'injection d'un faisceau d'ions à 181 MeV (11,4 MeV/nucléon), de 10 microampères, issu du Linac 1, dans l'un des anneaux du Booster, puis son accélération une heure plus tard à l'énergie requise de 4,14 GeV (259 MeV/nucléon). Près de 10^8 ions ont été accélérés dans l'anneau du Booster, soit presque la valeur nominale. Pour y parvenir l'équipe du Booster a dû maîtriser quelques délicates acrobaties en radiofréquence et des problèmes d'instrumentation, compliqués par la très faible intensité de ce type de faisceau. Les étapes suivantes consisteront à faire passer les ions au PS – et plus tard au SPS – pour tester la phase suivante de leur accélération. On prévoit d'obtenir les premiers faisceaux du SPS vers la fin de l'année. Il y a quelques semaines seulement les premiers faisceaux d'ions d'oxygène émergeaient du Linac 1 approvisionné par une source d'ions spéciale et un préinjecteur fournis par le GSI, Darmstadt, RFA, et le Laboratoire Lawrence à Berkeley, USA. Il reste encore à mettre en service pour les ions l'ensemble des quatre anneaux du Booster – principalement sur les cycles 'parasites' pour continuer à fournir les faisceaux de protons aux utilisateurs – mais l'acquisition rapide de la maîtrise de ces faisceaux dans le Booster témoigne du talent des équipes d'étude et d'exploitation.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE DES PENSIONS DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Le Président a ouvert la 28^{ème} séance du Comité des Pensions, qui s'est tenue le 2 juillet 1986, en souhaitant la bienvenue à M. J.A. Martinez, nouveau membre des qualités du Comité et à son suppléant, M. F. Cliff.

Il a ensuite donné un compte rendu des récentes réunions du Comité des Finances et du Conseil. Ces organes ont, notamment, approuvé le Rapport annuel 1985 de la Caisse ainsi que le quatrième rapport du Président du Groupe de travail tripartite sur les pensions, qui traite des garanties des pensions en cas de dissolution de l'Organisation et de l'assurance-maladie des bénéficiaires. A cet égard, le Conseil a confirmé, dans une résolution, que les bénéficiaires pouvaient rester assurés contre la maladie dans le régime mis en place par l'Organisation pour les membres de son personnel.

Le Comité a procédé à un examen détaillé de la dernière partie des projets de Statuts révisés de la Caisse (édition 1986), qui seront soumis à l'automne au Groupe de travail tripartite.

L'Administrateur a présenté au Comité un avant-projet relatif à la création d'une institution spécialisée à laquelle serait confiée la gestion du portefeuille de la Caisse.

Un certain nombre de projets d'acquisitions de biens immobiliers ont été soumis pour information au Comité.

Au chapitre des questions administratives, celle de la composition du Comité des Pensions en 1987 a été évoquée, le mandat de plusieurs membres et observateurs arrivant à expiration à la fin de 1986.

L'Administrateur a signalé l'octroi de six nouvelles pensions et a annoncé, avec regrets, le décès de deux bénéficiaires, M. Aldo Bottoli et M. Giuseppe Corbetta.

La date de la réunion plénière annuelle des membres et bénéficiaires de la Caisse a été fixée au jeudi 18 septembre, à 16 heures.

STAFF INSURANCE SCHEME PENSIONS BOARD

Opening the twenty-eighth Meeting of the Pensions Board, held on 2 July 1986, the Chairman welcomed Mr J.A. Martinez as an ex-officio member of the Board and his alternate Mr F. Cliff.

He then reported on the outcome of the June meetings of the Finance Committee and the Council which had, in particular, approved the Scheme's Annual Report for 1985 and the Fourth Report of the Chairman of the tripartite Working Group on Pensions dealing with pension guarantees in the event of dissolution of the Organization and health insurance for the Scheme's beneficiaries. In the latter respect, the Council had confirmed, in a resolution, that the beneficiaries could continue to obtain health-insurance cover in the scheme set up by the Organization for members of its personnel.

The Board then examined in detail the last part of the draft revised Rules of the Scheme (1986 Edition), which will be submitted to the tripartite Working Group on Pensions in the autumn.

The Administrator presented to the Board a preliminary draft document relating to the setting-up of a specialized institution to manage the Scheme's investment portfolio.

A number of projects for the acquisition of real estate were submitted to the Board for information.

With regard to administrative matters, the composition of the Pensions Board in 1987 was discussed in view of the expiry of the membership of several members and observers at the end of 1986.

The Administrator informed the Board that six new pensions were in payment and announced with regret the deaths of two beneficiaries, Mr Aldo Bottoli and Mr Giuseppe Corbetta.

It was decided that the Annual General Assembly of the Scheme's members and beneficiaries would be held on Thursday, 18 September at 4.00 p.m.

SEMINARS SEMINAIRES

Tuesday 15 July

LEAR SEMINAR

at 16.00 hrs – TH Conference Room

Quark-gluon dynamics of N-Nbar annihilation

by Carl DOVER / BNL

Observation at LEAR of a strong dependence of certain nucleon-antinucleon annihilation modes on orbital angular momentum and spin-isospin are interpreted in a quark-gluon description of the reaction dynamics.

configuration in which the fields are parallel. The disadvantage of transversely biased tuners is that they require significantly higher magnetic bias fields. A specially designed test cavity has been used to measure the relevant parameters of various ferrite materials. A prototype cavity for a rapid cycling 6 GeV synchrotron has been built employing this new technology and is currently being tested at Los Alamos National Laboratory. Preliminary results will be presented.

Wednesday 16 July

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium

RF cavities with transversely biased ferrite tuning

by W.R. SMYTHE / University of Colorado

Ferrite RF cavity tuners in which the bias field is perpendicular to the RF field can have dramatically lower RF power losses than do tuners with the conventional

Wednesday 16 July

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Are black holes black bodies?

by T.D. LEE / Columbia University, New York

A new theorem on black hole radiation is established. Depending on the quantum states, the radiation can appear to be either black body or something quite different.

SUMMER STUDENT LECTURE PROGRAMME

Date	Time	Lecturer	Title
This week			
Mon. 14 July	08.30	C. Fabjan	Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (1)
	10.00	E. Wilson	An introduction to accelerators, past, present and future (2)
	11.15	T.D. Lee	Symmetries and asymmetries
Tue. 15 July	08.30	C. Fabjan	Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (2)
	10.00	E. Wilson	An introduction to accelerators, past, present and future (3)
	11.15	T.D. Lee	World of particles
Wed. 16 July	08.30	C. Fabjan	Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (3)
	10.00	E. Wilson	An introduction to accelerators, past, present and future (4)
	11.15	W. Bell	Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (4)
Thu. 17 July	08.30	A. Bogaerts	Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (5)
	10.00	A. Bogaerts	Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (6)
	11.15	T.D. Lee	Time as a dynamical variable
Fri. 18 July	08.30	--	
	10.00	Bell/Bogaerts/Fabjan	Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (7, Demonstration)

Next week

Mon. 21 July	08.30	--	
	10.00	M. Albrow	Hard hadron-hadron collisions (1)
	11.15	F. James	Monte Carlo and random numbers (1)
Tue. 22 July	08.30	--	
	10.00	M. Albrow	Hard hadron-hadron collisions (2)
	11.15	F. James	Monte Carlo and random numbers (2)
Wed. 23 July	08.30	--	
	10.00	M. Albrow	Hard hadron-hadron collisions (3)
	11.15	U. Gastaldi	Some new possibilities established at LEAR for physics with low energy antiprotons

All lectures will be held in the Main Auditorium and will be given in English (although questions in French are welcome).

Please note that considerable changes have been made to the lecture programme since publication in last week's Bulletin.

Fellows and Associates Service
Tel. 4471/3

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

PERIODES DE POINTE AU CENTRAL TELEPHONIQUE

Pour les opératrices du standard les heures les plus chargées se situent approximativement entre 10.00 et 12.00 h et entre 14.30 et 16.00 h. Il peut aussi y avoir des périodes chargées à d'autres moments de la journée, mais c'est en particulier pendant ces horaires que les personnes demandant une communication risquent d'attendre avant que l'opératrice puisse leur répondre.

Afin d'éviter une longue attente, veuillez, si possible, choisir des périodes en dehors des heures de pointe pour vos appels passant par le standard.

Comme les appels officiels ont priorité, l'opératrice devra peut-être demander de différer une communication privée passant par le standard jusqu'à la fin d'une période de pointe. Pour les appels privés à l'intérieur de l'Europe, les cabines téléphoniques publiques installées dans de nombreux bâtiments sont évidemment disponibles à tout moment et doivent être utilisées de préférence.

Groupe Réception
Tél. 2152

PEAK PERIODS IN THE TELEPHONE EXCHANGE

For the telephone operators the busiest times of the day are approximately 10.00 to 12.00 hrs and 14.30 to 16.00 hrs. There can be busy moments at other times, but it is particularly during these periods that calls to the operators may have to wait in a queue before they can be answered.

To avoid long waiting times, please arrange, whenever possible, to make operator-connected calls outside the peak periods.

As official calls have priority, the operators may have to ask you to delay an operator-connected private call until after the end of a peak period. For private calls within Europe, the public pay-phones installed in many buildings are, of course, available at any time and should be used in preference.

Reception Group
Tel. 2152

A VENDRE AUX DIVISIONS

8 alimentations courant continu
sortie : $2 \times 220 \text{ Vcc} - 5 \text{ kW}$
 $1 \times 220 \text{ Vcc} - 3 \text{ kW}$
entrée : $380 \text{ V} - \text{tri.}$

5 alimentations courant continu (variable)
sortie : $0 - 220 \text{ Vcc} - 0,8 \text{ kW}$
entrée $380 \text{ V} - \text{mono}$

Ce matériel est visible au bât. 133.

Division Support Technique
Groupe Logistique
R. Gruaz, tél. 5782 ou bip 6207

EXHIBITION

LEP Progress

by Ray LEWIS / LEP Division

A selection of graphic material presenting the status of the LEP Project is on display in the 'Salle des Pas perdus', Main Building, **until Friday 18 July 1986.**

ANNUAL REPORT 1985 OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

The Annual Report 1985 of the Staff Insurance Scheme, which was approved by Council at its session of 26 and 27 June 1986, is now available in English and in French from the Divisional Secretariats.

TRAVAUX ROUTIERS **sur le Site de MEYRIN,** **et sur la route du BA2 (France)**

Des travaux de réparation routière sur chaussées commenceront le 21 juillet 1986 et dureront environ 3 semaines.

Les usagers sont priés de se conformer à la signalisation provisoire de chantier mise en place et de faire preuve de prudence.

Responsables :
C. Clairo, tél. 3805
E. Zimmermann, tél. 3143
Division ST, Groupe SM/ED

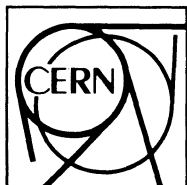
NOUVEAU BIP

Veuillez prendre note du nouveau numéro de bip de Jean-Pierre LEONARD : 13-1159.

Merci.

RAPPORT ANNUEL 1985 DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Le Rapport Annuel 1985 de la Caisse d'Assurances, approuvé par le Conseil lors de sa session des 26 et 27 juin 1986, est maintenant disponible en français et en anglais auprès des secrétariats de division.



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

GOOD NEWS and BAD NEWS !

At its session two weeks ago, the CERN Council had on its agenda, amongst other things, three items concerning the personnel :

- . the pension guarantees in the event of the dissolution of the Organization,
- . health insurance arrangements for pensioners,
- . the CERN salary Review.

First the **good news** :

Two resolutions taken from the report of the tripartite working Group on Pensions (*see Weekly Bull. 17/86, April 21*), were approved by almost all the Member States. Concerning the guarantees, much remains to be done, but this is one major step forward, which cannot but please us, and we would like to thank all those who contributed to it.

Now the **bad news** :

1. The Council simply "took note" of the CCEC report on salaries (*see our open letter to the Director-General, in the Flash dated April 10*), in the sense "that it is a valid document, useful for future discussions".
2. The Council did not support the Director-General when he asked that "the remuneration policy should enable the Organization to attract, motivate and retain competent staff on an international basis", a request that the Staff Association already considered rather modest !
3. Finally, the Council refused to make any commitment about applying the calculated salary index in order to maintain salaries at their present levels.

All this is quite disappointing ! After more than two years work, the validity of a report is recognized and no practical conclusions are drawn from it, eighteen months after the date of the five-yearly review !

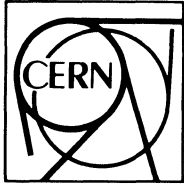
All this is quite disappointing, but maybe not very surprising : indeed this review has to be looked at in the global financial and budgetary context of CERN, as presented by the Director-General at the same session of the Council : with regard to the material budget, and as we understand it, since the situation seems rather complicated : the Director-General would like to spend between 50 and 70 MSFr in 1986, from the 1987 budget, to cover foreseen expenses for LEP construction ; then, in order to cover unforeseen costs, he would like to spend about 80 MSFr in 1987 from the 1990 budget, and, in 1988, some 80 MSFr from the 1991 budget !

And in spite of all this, a further 30MSFr would still be needed to complete LEP and 36 MSFr for research and development on futures accelerators ! This last recommendation was made by the Long Range Planning Committee chaired by Carlo Rubbia.

Such "**severe financial difficulties**" (for which nobody appears to be claiming responsibility !) cannot but be detrimental to the Organization in general, and in particular to its staff.

Thus, on a practical level, we will have to do all we can to prevent the repetition of the operation performed last year : a reduction in the salary index accompanying an increase in the material index, even if both things are said to be completely unrelated !

And, when it comes to principles, we will all have to keep on urging that our employment conditions be aligned with those of comparable international organizations and that a coherent remuneration policy be clearly defined.



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

DE BONNES NOUVELLES ! ET DE MAUVAISES NOUVELLES !

Le Conseil de l'Organisation avait à son ordre du jour, il y a deux semaines, entre autres choses, trois points concernant le personnel :

- . la garantie des pensions en cas de dissolution de l'Organisation ;
- . l'assurance maladie des pensionnés ;
- . la révision quinquennale des traitements.

D'abord les **bonnes nouvelles** :

Les deux résolutions contenues dans le rapport du groupe tripartite sur les pensions (*voir Bulletin Hebdomadaire 17/86 du 21 avril*), ont été approuvées par la quasi unanimité du Conseil. Beaucoup reste à faire concernant les garanties, mais il s'agit là d'un pas important, en avant, dont nous ne pouvons qu'être satisfaits, et tous ceux qui y ont contribué doivent être remerciés.

Maintenant les **mauvaises nouvelles** :

1. le Conseil a simplement "pris note" du rapport CCEC sur les traitements (*voir notre lettre ouverte au Directeur général, dans le Flash du 10 avril*), dans le sens "qu'il est un document valable, utile pour les discussions futures".
2. Le Conseil n'a pas suivi le Directeur général qui demandait que la politique des traitements de l'Organisation soit définie pour assurer le recrutement, la motivation et le maintien d'un personnel compétent sur une base internationale, demande que l'Association du Personnel trouvait déjà bien timide !
3. Enfin, le Conseil a refusé de s'engager à appliquer l'indice calculé des traitements pour maintenir leur niveau actuel.

Tout ceci est bien décevant ! Plus de deux ans d'études pour arriver à reconnaître la validité d'un document dont on ne tire aucune conclusion pratique, dix huit mois après la date de la révision quinquennale !

Tout ceci est bien décevant, mais peut-être pas inattendu : en effet, il faut situer cette révision dans le contexte financier et budgétaire global du CERN, présenté par le Directeur général à cette même session du Conseil.

En ce qui concerne le budget matériel, et pour autant que nous ayons bien compris, car la situation paraît assez compliquée : le Directeur général voudrait dépenser en 1986 de 50 à 70 MSFr du budget 1987 pour les dépenses prévues pour la construction de LEP, puis pour les dépenses imprévues, il voudrait dépenser en 1987, environ 80 MSFr du budget 1990, et en 1988, quelques 80 MSFr du budget 1991 !

Et malgré tout cela, il manquerait 30 MSFr pour terminer LEP et 36 MSFr pour des études sur les futurs accélérateurs ! Ces études sont recommandées par le Groupe de travail sur l'avenir scientifique et technique du CERN, présidé par Carlo RUBBIA.

Ces "**graves difficultés financières**" (dont apparemment personne ne revendique la responsabilité !) ne peuvent qu'être défavorables à l'Organisation en général et au personnel en particulier.

Aussi devons-nous tout faire pour que l'opération faite à la fin de l'année dernière ne se renouvelle pas : une diminution de l'indice des traitements accompagnant une augmentation de l'indice du budget matériel, même si les deux choses sont présentées bien entendu comme étant sans rapport l'une avec l'autre !

Et sur le plan des principes, nous devons tous continuer à demander que nos conditions d'emploi soient alignées sur celles des organisations internationales comparables, et, plus généralement, qu'une politique du personnel cohérente soit clairement définie.

CLUBS

CINE-CLUB CERN in collaboration with the CAC VOLTAIRE

presents :

**Tinto BRASS'S
LA CHIAVE
(LA CLE - THE KEY - DER SCHLUSSEL)**

THURSDAY 17th JULY, at 8.30 p.m.

Main Auditorium

Staring : Stefania SANDRELLI and Frank FINLAY

A modern film based on an old Japanese story approaches an intimate human problem in an original and amusing manner but without the sentiment of our other "Love stories".

Attention the minimum age of admission is 18 years.

Un film moderne, basé sur une vieille histoire japonaise, approche un problème intime d'une manière originale et amusante, mais sans le sentiment de nos autres "*Histoires d'Amour*" !

Attention ce film est interdit au moins de 18 ans.

Original version (Italian) with French and German sub-titles.

Entrance : 6 Sfrs.

Entrée : FrsS 6.-

RECORD

MORE COMPACT DISCS..... MORE BLACK DISCS....

The Club has once again made a large purchase of new discs. This purchase consists of 30 compact discs and 80 normal black discs.

These new records are now in the Club for the members to borrow.

For anybody that would like to become a member of the Club you only have to come along during opening hours, which are :

Wednesday : 12.30 to 13.00
17.00 to 18.00

Thursday : 12.30 to 13.00
17.30 to 18.00

For more information please contact :

S. CANNON ☎ 5036 (13-5502)

A. SILVERMAN ☎ 4955 (13-5541)

SOFTBALL

Have you even played Rounders, Cricket or Baseball ? If so you could play **Softball** !

Our Club plays in Geneva League and so far this season has beaten the U.N., MOLSONS and IATA but lost to U.S. MISSION and DIGITAL.

If you feel like some fun and exercise in friendly company then come and have a go.

More information contact :

Jennie TWEED / DD ☎ 4409

Irwin SHEER / EP ☎ 3222

Bernard SUTTON / SPS ☎ 5588

or send a message to WYLBUR SI.SFT.

HIPPIQUE

SEGNY. Chaque dimanche une sortie de 2 heures à une journée, vous emmène dans la région au départ du manège.

NAZ-DESSOUS. Chaque dimanche une sortie de 2 heures le matin et un petit concours interne l'après-midi (ouvert aux manèges de la région).

Club. Nous disposons d'un stock de ponchos (50 Frs) imperméables (3 tailles - 120 Frs) et de housse pour fixation à la selle (15 FrS).

Renseignements. F. GAGLIARDI, E. KUGLER, M. BLIN.

S.H.R. (Société Hippique Rurale) organise une randonnée de 3 jours dans le Jura pour cavaliers confirmés. Renseignements auprès de M. BLIN / EP.

VELO

Samedi 12 juillet. Départ à 14h.30, à la piscine de Ferney-Voltaire pour 65 ou 48 kms avec la bosse de La Croisette au programme.

Samedi 19 et dimanche 20 juillet. Week-end dans le Jura pour les inscrits.

RAPPEL : Permanence pour la vente des maillots le **lundi 21 juillet de 17h.00 à 18h.00** sur le parking du Bât. 905 au SPS.

INFORMATION : le 35^e rallye du Beaujolais aura lieu le **dimanche 5 octobre**, les personnes intéressées à faire des kilomètres au milieu des vignes et ensuite les caves, peuvent se renseigner auprès de N. BOIMOND / SPS.

PETIT ECHO : Le test de La Faucille a eu lieu encore une fois et "**BRAVO**" pour la seule féminine qui a participé.

YACHTING

La prochaine régate mensuelle aura lieu le

SAMEDI 12 JUILLET 1986

Les inscriptions et les réservations des bateaux du Club se feront comme d'habitude à la buvette Moby Dick à Port-Choiseul, à partir de 12h.30.

Le départ sera donné à 14h.30.

PETANQUE

VENDREDI 11 JUILLET 1986, dès 19h.00

CONCOURS PETANQUE CERN

Buffet - Buvette

COOPERATIVES

COOPIN

EN ACTION. Les cassettes audio et vidéo toujours en duopacks et triopacks.

EN STOCK. Au rayon ménager, vous trouverez des sorbetières, yaourtières, sauciers, presse agrumes et machines de cuisine ainsi que des balances de ménage et pèse-personnes.

Dans les textiles nous avons un grand choix de chaussettes fines pour l'été, chaussettes de tennis, tabliers, calendriers et sacs de toile avec décor.

Nous avons réassorti notre choix de couteaux suisses.

INTERFON (Bât. 36 - S013)

RAPPEL.

ASSEMBLEE EXTRAORDINAIRE D'INTERFON

MERCREDI 16 JUILLET 1986, à 17h.30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Ordre du jour.

Modification de l'Art. 4 des Statuts d'Interfon au texte initial "le siège social est fixé à Saint Genis Pouilly (ain) lieu-dit "Le Bordeaux". Il peut être transféré en tout autre lieu par simple décision du Conseil d'Administration."

Il y a lieu d'ajouter :

Pour être représentée sur le site Suisse du CERN à Meyrin, la Coopérative INTERFON, a créé le 16 juillet 1986, dans le cadre de l'Association du Personnel du CERN et pour les fonctionnaires du CERN membres d'INTERFON, une association conforme au Code Civil Suisse dénommée :

AS-INTERFON

ASSEMBLEE CONSTITUTIVE D'AS-INTERFON

MERCREDI 16 JUILLET 1986, à 17h.45

(à la suite de l'Assemblée extraordinaire d'Interfon)

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Ordre du jour

- . désignation du Président de séance
- . présentation et discussion des statuts
- . élection des administrateurs prévus aux statuts

Cette Association est créée dans le cadre des activités de l'Association du Personnel du CERN. Ses statuts, conformes à la législation Suisse et qui vous seront proposés, ont pour but :

- . de réunir les sociétaires de la Coopérative INTERFON sise au lieu-dit le "Bordeau" à F 01630 - Saint Genis-Pouilly, parmi les membres du personnel et pensionnés du CERN et leur conjoint ;
- . de leur fournir les informations concernant les activités d'INTERFON ;

et pour attribution ;

- . d'assurer la liaison avec INTERFON ;
- . de faciliter à ses membres l'accès aux accords conclus par INTERFON ;
- . de nommer les membres du Comité et les vérificateurs aux comptes ;
- . d'approuver les rapports de gestion du Président et du Trésorier ainsi que les rapports des vérificateurs aux comptes ;
- . de fixer la cotisation annuelle et la finance d'entrée, éventuellement ;
- . de statuer en dernier ressort sur tous les cas non prévus dans les présents statuts.

REMARQUE : La création de cette Association est faite à la demande de l'Administration du CERN.

AS-INTERFON représentera désormais la Coopérative INTERFON au CERN.

Permanence technico-commerciale du mardi 15 juillet 1986 de 14h.30 à 17h.00 au Secrétariat et ensuite au magasin de St. Genis jusqu'à 18h.30. Vous serez informés sur : faïences en super promotion, pierres, barbecues, pavés auto-bloquants et bien entendu tous les produits diffusés par LATINI ; toutes cuisines avec possibilité d'installation en France ou en Suisse (REMA) ; alarme électronique contre le vol pour voiture, villa, appartement (SECURITECH)

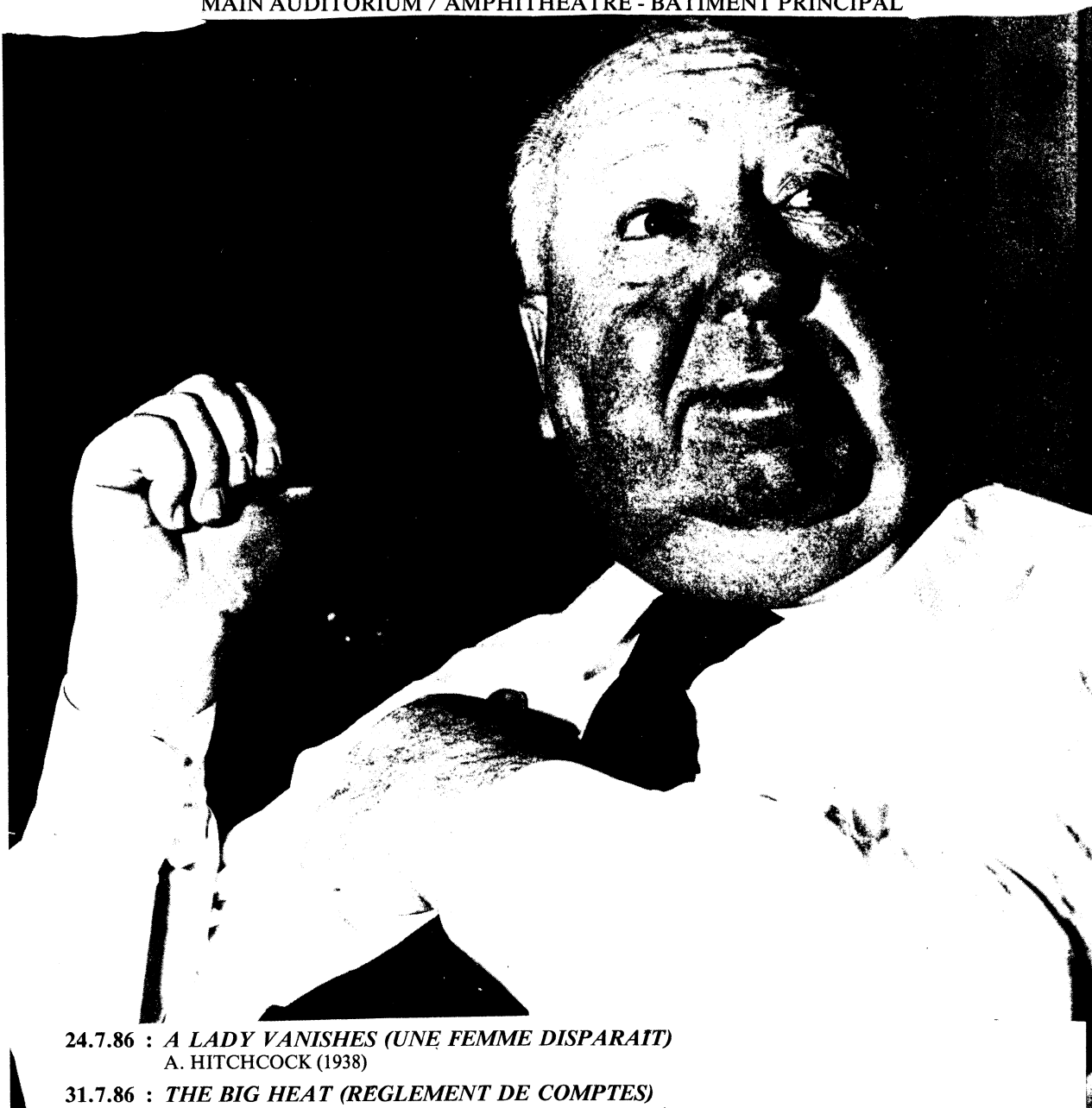
CERN CINE CLUB in collaboration with
the **CAC VOLTAIRE**

presents its 2nd SERIES

GREAT CLASSICS OF AMERICAN DETECTIVE FILMS
LES GRANDS CLASSIQUES DE LA SERIE NOIRE AMERICAINE

THURSDAY / JEUDI à 20h.30

MAIN AUDITORIUM / AMPHITHEATRE - BATIMENT PRINCIPAL



24.7.86 : A LADY VANISHES (UNE FEMME DISPARAIT)
A. HITCHCOCK (1938)

31.7.86 : THE BIG HEAT (REGLEMENT DE COMPTES)
F. LANG (1953)

07.8.86 : THE GRISSON GANG (PAS D'ORCHIDEES POUR Miss BLANDISH)
R. ALDRICH (1971)

14.8.86 : NO WAY OUT (LA PORTE S'OUVRE)
J.L. MANKIEWICZ (1950)

21.8.86 : ANATOMY OF A MURDER (AUTOPSIE D'UN MEURTRE)
O. PREMINGER (1959)

English dialogue **without** sub-titles
V.O Anglaise **sans** sous-titres

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 14 JUILLET AU 18 JUILLET 1986

	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi / Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I Frs. 5.20 II Frs. 6.20</i>	<i>I 5,50 FS II 6,30 FS</i>	<i>I 17,50 F II 18,40 F</i>
LUNDI / MONDAY	Spaghetti sauce aux fruits de mer Salade ***** Escalope de poulet panée Pois mange tout Grenaille rôtie	I Omelette au Jambon Pommes frites Légume. II Ailes de Canard aux Olives Riz pilaf Légume.	I LIEU NOIR POCHE II PICCATA DE PORC POMMES NOUVELLES LEGUMES SAISON
MARDI / TUESDAY	Vol au vent charcutière Pommes carrées Salade ***** Enoncé de boeuf épicé Graines de couscous Salade	I Tomates farcies Pommes fondantes Légume. II Pâté en Croûte maison Salade verte.	I TOMATES FARCIES II FILETS DE POISSON A la Provençale RIZ LEGUMES SAISON
MERCREDI / WEDNESDAY	Osso-buco de dinde Rizotto au safran Salade ***** Steak poelé Epinards à la crème 1/2 tomate	I Escalope de Dinde Pâtes au Beurre Légume. II Crudités garnies	I CERVELAS ALSACIEN II LAPIN CHASSEUR COQUILLETES LEGUMES SAISON
JEUDI / THURSDAY	Langue en gelée 2 salades d'été ***** Farçi provençal Salade	I Langue de Veau Sauce piquante Pommes Mousseline Légume. II Poulet à la Broche Tagliatelles au Beurre Légume.	I STEACK HACHE II LENTILLES AU PETIT SALE GODIVEAUX LEGUMES SAISON
 VENDREDI / FRIDAY	Assiette de chicken salade ***** Truite pochée Beurre citron Pommes à l'eau Haricots verts	I Tranche de Thon Pommes persillées Légume II Côtelette de Porc Risotto au Safran Légume.	I SALADE PAYSANNE II STEACK POMMES FRITES LEGUMES SAISON

*Heures
d'ouverture*

Restaurant No 1

*Lundi au vendredi :
de 07h00 à 23h00*

Samedi et dimanche :

*1. Cafétéria
de 07h00 à 22h00*

*2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30*

Restaurant No 2

*Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30*

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

*Lundi au vendredi :
de 07h30 à 18h00*

(Restauration à midi seulement)

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
14.7	15.7	16.7	17.7	18.7
<p>830 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (1) by C. FABIAN</p> <p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE An introduction to accelerators, past, present and future (2) by E. WILSON</p> <p>1115 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Symmetries and asymmetries by T.D. LEE</p>	<p>830 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (2) by C. FABIAN</p> <p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE An introduction to accelerators, past, present and future (3) by E. WILSON</p> <p>1115 (A) SUMMER STUDENT LECTURE World of particles by T.D. LEE</p> <p>1600 (Th) LEAR SEMINAR Quark-gluon dynamics of N-Nbar annihilation by Carl DOVER / BNL</p>	<p>830 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (3) by C. FABIAN</p> <p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE An introduction to accelerators, past, present and future (4) by E. WILSON</p> <p>1100 (PS) PS SEMINAR RF cavities with transversely biased ferrite tuning by W.R. SMYTHE / University of Colorado</p> <p>1115 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (4) by W. BELL</p> <p>1400 (Th) THEORETICAL SEMINAR Are black holes black bodies? by T.D. LEE / Columbia University, New York</p>	<p>830 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (5) by A. BOGAERTS</p> <p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (6) by A. BOGAERTS</p> <p>1115 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Time as a dynamical variable by T.D. LEE</p>	<p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Electronics detectors, instrumentation and data acquisition (7, Demonstration) by BELL/BOGAERTS/FABIAN</p>
21.7	22.7	23.7	24.7	25.7
<p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Hard hadron-hadron collisions (1) by M. ALBROW</p> <p>1115 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Monte Carlo and random numbers (1) by F. JAMES</p>	<p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Hard hadron-hadron collisions (2) by M. ALBROW</p> <p>1115 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Monte Carlo and random numbers (2) by F. JAMES</p>	<p>1000 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Hard hadron-hadron collisions (3) by M. ALBROW</p> <p>1115 (A) SUMMER STUDENT LECTURE Some new possibilities established at LEAR for physics with low energy antiprotons by U. GASTALDI</p>		

(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500	(Th) Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4	(DG) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du 6 ^e ét.	(DP) DD Auditorium Amphithéâtre DD lieu selon indication place as indicated	Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Steff Association (Wilson H10) - Tel. 2819 Publications Section (DOC) - Tel. 4106-3475
(C) Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503	(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7 ^e ét. (PS) LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.	(S) SPS Auditorium - Prévestin/Bloc 1 - 1 ^{er} ét. Amphithéâtre SPS	(EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF	Dernier délai pour insertions: mardi 12h00 Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tel. 2819 Section des Publications (DOC) - Tel. 4106-3475